

**DIN ISO 17631**

ICS 47.020.01

**Schiffe und Meerestechnik –  
Sicherheitspläne für Brandschutz, Rettungsmittel und  
Fluchtwege-Anordnung (ISO 17631:2002)**

Ships and marine technology –  
Shipboard plans for fire protection, life-saving appliances and means of escape  
(ISO 17631:2002)

Navires et technologie maritime –  
Plans de sécurité à bord du navire, des moyens de lutte contre l'incendie, des engins de  
sauvetage et des moyens d'évacuation (ISO 17631:2002)

Gesamtumfang 30 Seiten

Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN

## **Beginn der Gültigkeit**

Diese Norm gilt ab 2007-09-01.

## **Nationales Vorwort**

Die Internationale Norm ISO 17631:2002 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 8/SC 1 „Lifesaving and fire protection“ unter intensiver deutscher Beteiligung erarbeitet.

Für die deutsche Mitarbeit und Übersetzung ist die Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN, Arbeitsausschuss NA 132-05-02 AA „Graphische Symbole“ verantwortlich.

Das internationale Dokument ISO 17631:2002 ist unverändert in diese Norm übernommen worden.

Grundsätzlich ist auch die IMO-Entschließung A.952(23) (angenommen am 5. Dezember 2003) „Graphische Symbole für Brandschutzpläne an Bord von Schiffen“ zu berücksichtigen und auch anzuwenden.

Diese Norm behandelt ausschließlich graphische Symbole zur Verwendung in Sicherheitsplänen.

Diese Symbole geben der Fachkraft auf kleinstem Raum möglichst viele Informationen, die in einen Gesamtkontext eingebettet sind.

Insbesondere die Symbole für den baulichen und apparativen Brandschutz bedürfen in ihrer Komplexität einer besonderen Abwägung bei Verwendung außerhalb des hier beschriebenen Anwendungsbereiches (Sicherheitspläne). Es handelt sich nicht um Piktogramme für die Beschilderung, deren Anforderungen an Sichtbarkeit und Simplifizierung vollkommen anders geartet sind.

Die Anforderungen an ein Sicherheitsschild und deren graphische Umsetzung sind in der entsprechenden Norm nachzulesen.

**ANMERKUNG** Die Farbcodierung von Symbolen erfolgte in Anlehnung an ISO 14726.

Diese Norm ist anerkannt von:

- Germanischer Lloyd (GL);
- See-Berufsgenossenschaft (See-BG).

## Schiffe und Meerestechnik

**Sicherheitspläne für Brandschutz, Rettungsmittel und Fluchtwege-Anordnung****Inhalt**

Seite

<b>Einleitung</b> .....	<b>3</b>
<b>1 Anwendungsbereich</b> .....	<b>4</b>
<b>2 Begriffe</b> .....	<b>4</b>
<b>3 Erstellung von Plänen</b> .....	<b>5</b>
3.1 Allgemeines .....	5
3.2 Plan der Ausrüstung zur Brandbekämpfung .....	7
3.3 Plan des baulichen Brandschutzes .....	7
3.4 Fluchtwegeplan .....	7
3.5 Rettungsmittelplan .....	7
3.6 Beispiele für Pläne .....	7
<b>4 Vorschriften zur Dokumentation</b> .....	<b>7</b>
4.1 Verfügbarkeit der Pläne an Bord .....	7
4.2 Bereitstellung von Handbüchern .....	8
4.3 Computergestützte Systeme .....	8
4.4 Anforderung zur Aktualisierung .....	8
4.5 Verfügbarkeit der Brandschutzpläne für Landfeuerwehren .....	8
<b>Anhang A (normativ) Graphische Symbole zur Anwendung in Plänen</b> .....	<b>11</b>
<b>Anhang B (informativ) Ausgestaltete Beispiele für Pläne</b> .....	<b>24</b>
<b>Literaturhinweise</b> .....	<b>28</b>
<b>Stichwortverzeichnis</b> .....	<b>29</b>
 <b>Bilder</b>	
<b>Bild B.1 — Plan zum baulichen Brandschutz</b> .....	<b>24</b>
<b>Bild B.2 — Plan zur Brandschutzausrüstung</b> .....	<b>25</b>
<b>Bild B.3 — Sicherheitsplan: Fluchtwege</b> .....	<b>26</b>
<b>Bild B.4 — Sicherheitsplan: Rettungsmittel</b> .....	<b>27</b>
 <b>Tabellen</b>	
<b>Tabelle 1 — Zusammenstellung graphischer Symbole zur Anwendung in Plänen</b> .....	<b>9</b>